

## Hong Kong Branch processing times

### 香港办公室审理时间

#### Residence Family Stream Processing Times

New Zealand carefully plans allocation of permanent residence places. The Government's annual residence programme gives priority to skilled and business migrants and the partners of returning New Zealanders. The family capped stream (which comprises parent, adult child and sibling residence cases) is currently allocated 4,950 - 5500 places per year. Demand for these places currently exceeds supply.

There is a current waiting time of 18 -24 months for a place to become available within the cap. In practice this means that an application will usually take from 18-24 months from the time of lodgement to be allocated to a case officer for assessment.

新西兰政府谨慎安排移民配额。每年的移民配额会优先给予技术类移民，商业类移民及配偶类移民。针对非优先审理类别（包括父母类，家庭最后一个成年子女类），目前每年的配额大致为 4,950 至 5,500 名。目前接收的申请量高于配额。

家庭类移民非优先审理类别目前的等待时间为 18 至 24 个月，也就是说自申请递交之日起至分配签证官审理，一般需要 18 至 24 个月的时间。

#### Priority Family Applications - Partnership / Dependent Child applications

##### 优先审理的家庭类别移民

##### 配偶类、未成年子女类别移民申请

Within 14 days of your application being received by Hong Kong Branch the application will be allocated to a Visa officer and you will receive an acknowledgement letter.

14 天内，新西兰移民局香港办公室会将申请分发给相应的签证官。你将会收到一份告知信

In general, the processing time is between 6 to 12 months. However, the processing time may vary depends on whether further documentation is required or if there are any health condition or character issues that need further assessment.

审理周期一般为 6 - 12 个月 但也有可能因为有新的材料，体检问题或品行问题而需要递交进一步资料而受到影响

## **Non-Priority Family Applications - Parent / Adult Sibling applications**

### **非优先权的家庭类别移民**

#### **父母类、家庭最后一个成年子女类别移民申请**

Within 14 days of your application being received by Hong Kong Branch you will receive an acknowledgement letter.

The application will be allocated and assessed by a designated Visa Officer within 12 months and the processing time will be beyond 12 months.

Processing times may vary depending on whether further documentation is required or if there are any medical conditions or character issues that need assessment.

14 天内，新西兰移民局香港办公室会将发出一份告知信。

通常 12 个月内申请将会被分给相应的签证官，而审理时间将会超过 12 月。

审理周期也有可能因为有新的材料，体检问题或品行问题需要递交进一步资料而受到影响。

## **Temporary visa applications**

### **短期签证申请**

Staff at Hong Kong branch process temporary visa applications as quickly as possible. The times given below should be read as a general guideline.

香港办公室会尽量以最快的速度完成审理申请。以下的审理周期只适用于一般情况

All processing times depend on full and accurate documentation in your application. If verification is required or there are health and character issues, the processing time will take longer.

审理周期取决于充足和准确真实的文件，如新的材料，体检问题或品行问题需要递交进一步资料，审理周期将会受到影响

Times given are calendar days unless specified otherwise.

除非特别列明，否则以下审理周期将以历日为计算方法

## **Visitor visa – General or Business**

### **一般访问或商务访问签证**

For residents in Hong Kong the processing time is within 5 – 14 days

香港居民审理周期为 5 - 14 日

For residents outside Hong Kong, the processing time is within 15 – 30 days

居住于香港以外的申请人审理周期为 15 - 30 日

### **Partnership Visa – Work or Visitor**

#### **配偶类别访问或工作签证**

The processing time is within 30 – 45 days, subject to health and character clearance.

审理周期为 30 - 45 日, 取决于体检和品行情况

### **Student visa**

#### **学生签证**

For residents in Hong Kong the processing time is within 5 – 14 days subject to health and character clearance.

香港居民审理周期为 5 - 14 日, 取决于体检和品行情况

For residents outside Hong Kong, the processing time is within 15 – 30 days subject to health and character clearance.

居住于香港以外的申请人审理周期为 15 - 30 日, 取决于体检和品行情况

### **Work Visa**

#### **工作签证**

In general, for residents in Hong Kong the processing time is within 5 – 14 days, subject to health and character clearance, if applicable.

香港居民审理周期为 5 - 14 日

For residents outside Hong Kong, the processing time is within 15 – 30 days subject to health and character clearance, if applicable.

居住于香港以外的申请人审理周期为 15 - 30 日, 取决于体检和品行情况

### **Returning resident's visa**

#### **居民往返签证**

In general, the processing time is within 14 days from the date of acceptance of the application, and subject to health and character clearance, if applicable.

由接受审理当日计算,一般为 14 日之内完成,取决于体检和品行情况 (如适用)

## **Medical and Chest X-Ray Certificate**

### **体检及肺部光片**

In November 2005 Immigration New Zealand introduced new guidelines concerning the medical status of people applying for visas and permits to visit, study, work, or live in New Zealand.

自 2005 年 11 月起,新西兰移民局引进了新的体检规定,这项规定适用于前往新西兰旅游、学习、工作或者定居的申请人。

If you have an existing medical condition or there are questions arising from the Medical and or Chest X-Ray Certificate (NZIS 1007) that you have submitted with your application for a residence or temporary entry visa, we are required to refer your documents to an independent medical assessor for their opinion on your health.

无论是短期或移民签证申请,如果目前你的健康有问题或体检报告或肺部光片有疑问,按照规定我们需要将你的报告提交给独立的体检医生进行评估

Certificates referred to an assessor at least takes 4 - 6 weeks to return to us. Following this you may be asked to provide additional information in the form of specialist reports clarifying the nature and prognosis of your condition.

提交报告的结果我们会在四至六周内得到回复。你可能会被要求提供额外的报告澄清你身体的真实或预后的状况。

Please be aware that no decision can be made on the outcome of your residence or temporary entry visa application until all questions regarding your medical status have been resolved.

请注意在你的体检报告尚未合格前,你的移民申请将不会有最终的结果